

**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI
N. 1 CONTRATTO SOSTITUTIVO DI LINGUISTICA ANGLOAMERICANA AI SENSI
DELL'ART. 23, DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL C.d.S. LINGUE MODERNE:
LETTERATURE E TRADUZIONE –
INSEGNAMENTO LINGUISTICA ANGLOAMERICANA (I anno) SSD L-LIN/11, ORE 54
D.R. n. 2354/2019 prot. n° 106673 del 4/11/2019
DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI
STUDI DI MESSINA**

VERBALE 2
(Valutazione dei candidati)

L'anno 2019 il giorno 19 del mese di novembre alle ore 10:00 si riunisce al completo nella stanza 144 del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne, la Commissione giudicatrice, nominata con D.R. 2354/2019, prot. 112615 del 13/11/2019, per procedere alla valutazione comparativa dei candidati.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof.ssa Maria Grazia Sindoni
Prof.ssa Mariavita Cambria
Prof.ssa Maria Serena Marchesi

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://istanze.unime.it/> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1. ARIZZI CRISTINA

Ciascun Commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati.

La Commissione procede quindi alla valutazione della candidata Cristina Arizzi (cfr. All. A) sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione e giunge alle seguenti conclusioni:

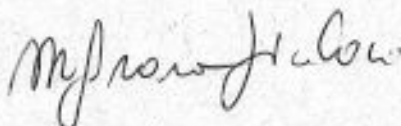
La candidata Cristina Arizzi ha una esperienza didattica a livello accademico presso l'Ateneo di Messina, in particolare di lingua e letteratura angloamericane, lingua inglese (settore affine) e numerose pubblicazioni attinenti al settore per cui è bandito il contratto.

La Commissione viene sciolta alle ore 10:25.

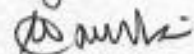
Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

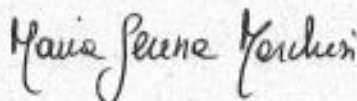
Prof. Maria Grazia Sindoni (Presidente)



Prof. Mariavita Cambria (Componente)



Prof.ssa Maria Serena Marchesi (Segretario)



ALLEGATO A

CANDIDATO: ARIZZI CRISTINA


TITOLI E CURRICULUM

TITOLI VALUTABILI

Laurea Vecchio Ordinamento in materie linguistiche: 6 punti (max 6 punti)

Laurea in Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Messina.

Tot. Punti 6



A. Insegnamento di lingua e letterature angloamericane in ambito accademico o settore affine 0,50 per ogni corso (max 20 punti)

- Docenza presso l'Università degli Studi di Messina nel SSD L-LIN/11: Lingua e letterature Angloamericane

1. Linguistica Angloamericana (9 CFU) – Lingue Moderne, Letterature e Scienze della Traduzione (LM37), a.a. 2018/2019. Punti 0,50
2. Lingua e letterature angloamericane (6 CFU) - CdS in Lingue letterature straniere e tecniche della mediazione linguistica, Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne, a.a. 2018/2019. Punti 0,50
3. Letteratura Angloamericana (12 CFU) – Lingue Moderne, Letterature e Scienze della Traduzione (LM37), a.a. 2018/2019. Punti 0,50
4. Linguistica Angloamericana (9 CFU) - Lingue Moderne, letterature e Scienze della Traduzione (LM37), a.a. 2017/2018. Punti 0,50
5. Lingua e letterature Angloamericane (30h) - Lingue e letterature Straniere e Tecniche della mediazione linguistica, a.a. 2009/2010. Punti 0,50
6. Lingua e letterature Angloamericane (10h)- Lingue e letterature Straniere (autorizzata con verbale del S. A. del 12/10/2009), a.a. 2008/2009. Punti 0,50
7. Lingua Americana (14h) – L, Lingue e Letterature Straniere Facoltà di Lettere e Filosofia, a.a. 2008/2009. Punti 0,50.

- Docenza presso Università degli Studi di Messina, SSD L-LIN/12: Lingua e Traduzione: Lingua Inglese

5. Lingua Inglese (4 CFU) - Biotecnologie L2, a.a. 2016/2017. Punti 0,50
6. Lingua e Traduzione Inglese I (2 CFU) - Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi L-16-36, a.a. 2016/2017. Punti 0,50.
7. Lingua e Traduzione Inglese (8 CFU) - Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali L-36, a.a. 2016/2017. Punti 0,50
8. Lingua e Traduzione Inglese (livello CI) (6 CFU) - Scienze delle Pubbliche Amministrazioni LM-63, a.a. 2015/2016. Punti 0,50
9. Lingua Inglese (4 CFU)- Biotecnologie L-2, a.a. 2015/2016. Punti 0,50
10. Lingua e Traduzione Inglese I (2 CFU) - Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi L-16-36., 2015/2016. Punti 0,50.
11. Lingua e Traduzione Inglese II (2 CFU) - Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi L-16-36, 2015/2016. Punti 0,50.
12. Abilità linguistiche - Inglese (4 CFU) – Farmacia, a.a. 2014/2015. Punti 0,50
13. Abilità linguistiche Inglese – Inglese (5 CFU) - Chimica e Tecnologia Farmaceutiche, a.a. 2014/2015. Punti 0,50.
14. Lingua Inglese (4 CFU) -Biotecnologie L-2, a.a. 2014/2015. Punti 0,50.
15. Lingua e traduzione inglese (6 CFU) - Cdl in Servizio Sociale per la mediazione, la cooperazione e lo sviluppo, a.a. 2013/2014. Punti 0,50.

16. Inglese scientifico (2 CFU) - Livello CI Scienze biomorfologiche, I anno, Cdl Tecniche Audioprotesiche, a.a. 2013/2014. Punti 0,50.
17. Inglese scientifico (2 CFU) - CI Scienze mediche e farmacologiche, II anno, Cdl Tecniche Audioprotesiche a.a. 2013/2014. Punti 0,50.
18. Lingua inglese (4 CFU) - Cdl Biotecnologie a.a. 2013/2014. Punti 0,50.
19. Lingua e traduzione inglese (6 CFU) - Cdl In Mediazione socioculturale e Scienze sociali per la cooperazione e lo sviluppo, a.a. 2012/2013. Punti 0,50
20. Inglese scientifico (2 CFU) - CI Scienze biomorfologiche, I anno, Cdl Tecniche Audioprotesiche, a.a. 2012/2013. Punti 0,50.
21. Inglese scientifico (2 CFU) - CI Scienze mediche e farmacologiche, II anno, Cdl Tecniche Audioprotesiche a.a. 2012/2013. Punti 0,50
22. Inglese medico-scientifico (3 CFU) - Cdl Igiene Dentale a. a. 2012/2013. Punti 0,50.
23. Lingua inglese (4 CFU) -Cdl Biotecnologie, a. a. 2012/2013. Punti 0,50.
24. Lingua e Traduzione Inglese (48h) - Mediazione Socioculturale e Servizio Sociale per la
25. Cooperazione e lo Sviluppo, sede di Barcellona PG, a. a. 2011/2012. Punti 0,50.
26. Lingua Inglese (30h) - lettere, Curriculum Docente di Lingua Italiana a stranieri (Curriculum Lingue e Culture dei Paesi del Bacino del Mediterraneo), sede di Reggio Calabria (contratto sostitutivo), a. a. 2010/2011. Punti 0,50.
27. Lingua Inglese (40h) - Lettere, Curriculum Docente di lingua Italiana a stranieri (Curriculum lingue e Culture dei Paesi del Bacino del Mediterraneo), sede di Reggio Calabria (contratto integrativo), a. a. 2010/2011. Punti 0,50.
28. Lingua e Traduzione Inglese (48h)- Mediazione Socioculturale e Scienze Sociali per la Cooperazione, e lo Sviluppo, sede di Barcellona Pozzo di Gotto, anno accademico 2010/2011. Punti 0,50.
29. Lingua Inglese (Corso di base) (48h) - Scienze del Servizio Sociale, a. a. 2009/2010. Punti 0,50.
30. Lingua Inglese I (30h) - Lettere, Curriculum Docente di Lingua Italiana a stranieri (Curriculum Lingue e Culture dei Paesi del Bacino del Mediterraneo, sede di Reggio Calabria, a.a. 2009/2010. Punti 0,50.
31. Lingua Inglese II (30h) - Lettere, Curriculum Docente di Lingua Italiana a stranieri (Curriculum Lingue e Culture dei Paesi del Bacino del Mediterraneo), sede di Reggio Calabria, a.a. 2009/2010. Punti 0,50.
32. Lingua Inglese I (60h) - Lettere, Curriculum Docente di lingua Italiana a stranieri (Curriculum Lingue e Culture dei Paesi del Bacino del Mediterraneo), sede di Reggio Calabria, anno accademico 2008/2009. Punti 0,50.
33. Lingua Inglese (48h)- LM Ingegneria Informatica, Facoltà di Ingegneria, a. a. 2007/2008. Punti 0,50.
34. Lingua Inglese I (30h) Lettere, Curriculum Docente di Lingua Italiana a stranieri (Curriculum Lingue e Culture dei Paesi del Bacino del Mediterraneo), sede di Reggio Calabria, a. a. 2007/2008. Punti 0,50.
35. Laboratorio di Lingua Inglese II (30h)- Scienze dell'Informazione, Editoria e Giornalismo, a. a. 2006/2007. Punti 0,50.

Docenza presso Corsi di Specializzazione per l'insegnamento superiore presso l'Università degli Studi di Messina

36. Strategia di lettura e interpretazione testuale dell'inglese (6 CFU) a. a. 2013/2014 PAS, classe A346. Punti 0,50.
37. Strategia di lettura e interpretazione testuale dell'inglese (6 CFU) a. a. 2012/2013 TFA, classe A345. Punti 0,50.
38. Strategia di lettura e interpretazione testuale dell'inglese (6 CFU) a. a. 2012/2013 TFA, classe A346. Punti 0,50.
39. Didattica delle Lingue Moderne (25h) a. a. 2006/2007 S.I.S.S.I.S., classe A345/A346. Punti 0,50.
40. Didattica delle Lingue Moderne (25h) a. a. 2007/2008 S.I.S.S.I.S., classe A345/A346. Punti 0,50.

Tot. Punti 20

B. Corsi di perfezionamento o master in campo linguistico: 0,25 punti (max 4 punti):

1. Master Il livello in Didattica della lingua Inglese, Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", 107/110, 28 novembre 2009: punti 0,25
2. Certificazione in Didattica dell'Italiano a Stranieri "CEDILS", Università Ca' Foscari, Venezia. Roma, 6 maggio 2006: punti 0,25
3. Culture della Materia per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/11 (Lingua e Letteratura Angloamericane) Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Messina, D.R. n. 4276 del 4 novembre 2008: punti 0,25

Tot. Punti 0,75

C. Titolo di dottorato di ricerca: 3 punti:

1. Dottorato di Ricerca in Studi Inglesi e Angloamericani, Università degli Studi di Catania, XVII ciclo (2006). Dissertazione finale titolo: "La Disillusione di Herman Melville, ovvero, la dialettica "aristocracy of brain" / "ruthless democracy" in White-Jacket e Billy Budd", tutor prof. G. Lombardo: **Punti 3**

D. Pubblicazioni attinenti all'ambito della lingua e della cultura angloamericana: 0,50 punti (max 10 punti)

1. Arizzi, Cristina (2019) Digital Memes and US pop politics. Dynamism and pervasiveness of a digital genre in the Internet/mobile era. *Lingue e Linguaggi*. Vol. 30, pp. 45-64. punti 0,50
2. Arizzi, Cristina (2019) A multimodal approach to complex metaphors in the 2016 US Presidential Campaigns. In Veronica Bonsignori, Gloria Cappelli, Elisa Mattiello (Eds.), *Worlds of Words: Complexity, Creativity and Conventionality in English Language, Literature and Culture*. Pisa: Pisa University Press, pp. 285-292. punti 0,50
3. Arizzi, Cristina (2017). Memes as a phenomenon of the mobile culture: The politicization of a new digital genre. In *Esse. English studies in Albania*, Vol. 8, n. 1, pp. 8-33. Punti 0,50
4. Arizzi, Cristina (2017). American Presidential Inaugural addresses. Exploring a genre. In Bettina Mottura, Letizia Osti, Giorgia Riboni (Eds.), *Media & Politics: Discourse, Cultures, and Practices*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 182-205. Punti 0,50
5. Arizzi, Cristina (2017). Negotiating personal, collective, and national identities in political discourse. In Michela Canepari, Gillian Mansfield, Franca Poppi (Eds.), *The Many Facets of Remediation in Language Studies*. Beau Bassin: LAP Language Academic Publishing, pp. 253-265. Punti 0,50
6. Arizzi, Cristina (2017). Identity, political adverts, and media. Identity, representation in American presidential campaigns. *International Journal of Humanities and Social Science*, Vol. 7, n. 1, pp. 7-14. Punti 0,50
7. Arizzi, Cristina, Toffle, Mary Ellen (2016). Expressing and resisting power in American political debates. *New Trends and Issues. Proceedings on Humanities and Social Sciences. Selected Papers of 3rd Global Conference on Linguistics and Foreign Language Teaching (UNELT 2015)*, Vol. 2, n.9, pp.113-122. Punti: 0,50
8. Toffle, Mary Ellen, Arizzi, Cristina (2016). Gender-based power language and American political debates. *New Trends and Issues. Proceedings on Humanities and Social Sciences. Selected Papers of 3rd Global Conference on Linguistics and Foreign Language Teaching (UNELT 2015)*, Vol. 2, n.9, pp.123-135. Punti: 0,50
9. Loiacono, Anna, Arizzi, Cristina, Kantz, Deirdre, Rizzo, Rosalba, Toffle, Mary Ellen (2015). CEFR, GMER or OSCE? Investigations into Medical CLIL within a self-assessment framework. In Christopher Williams (Ed.), *Innovations in Methodology and Practice in Language Learning*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 357-428. Punti 0,50.
10. Arizzi, Cristina (2013). *La retorica della democrazia in Herman Melville*. Catania: Prova d'Autore: punti 0,50.
11. Arizzi, Cristina (2013). Social networks and political campaigns: The 2012 American Presidential Elections. In Elena Montagna (Ed.), *Readings in Intersemiosis and Multimedia*. Como-Pavia: IBIS, pp. 91-110. Punti 0,50

12. Arizzi, Cristina (2012). Introduction. In Mariavita Cambria, Cristina Arizzi, Francesca Coccetta (Eds.), *Web Genres and Web Tools. With contribution from the living Knowledge Project*. Como-Pavia: IBIS, pp.189-192. Punti 0,50
13. Arizzi, Cristina (2012). Living Room Candidate. A Multimodal and cultural analysis of a web archive. In Mariavita Cambria, Cristina Arizzi, Francesca Coccetta (Eds.), *Web Genres and Web Tools. With contribution from the living Knowledge Project*. Como- Pavia: IBIS, pp. 51-80. Punti 0,50.
14. Arizzi, Cristina, Marenzi, Ivana, Moreno Jaén, Maria (2012). Towards a sociosemiotic WebAnalytics: Higher Education TEL tools handling access and information extraction in textually complex websites. In Pierpaolo Vittorini, Rosella Gennaro, Ivana Marenzi, Fernando De la Prieta, Juan Rodriguez (Eds.), *International Workshop on Evidence-based Technology Enhanced Learning*. Berlin-Heidelberg: Springer-Verlag, pp. 67-74. Punti 0,50
15. Arizzi, Cristina (2007). Herman Melville's disenchantment: against the democracy of society. In Donatella Izzo, Giorgio Mariani, Paola Zaccaria (Eds.), *American Softitudes. Individual, notional, transnotional*. Roma: Carocci, pp. 392-399. Punti 0,50.

Tot. Punti 7,50

Handwritten signatures and initials:
MP
HSH
D

ALLEGATO B

In base alla valutazione dei titoli valutabili e del curriculum, la candidata Cristina Arizzi risulta idonea con punti 34,25.

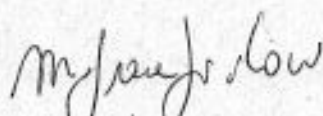
GRADUATORIA

1. Arizzi Cristina: punti 34,25

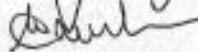
Messina, 19/11/19

LA COMMISSIONE

Prof. Maria Grazia Sindoni (Presidente)



Prof. Mariavita Cambria (Componente)



Prof.ssa Maria Serena Marchesi (Segretario)

